PRESIDENT : Was it by a slip of the tongue that the honourable member said that the Vice-Chancellor does not know that language ? (*Laughter.*)

MR. T. C. KESAVA PILLAI I mean the Pro-Vice-Chancellor, Sir.

PRESIDENT : The difficulty of the matter is this. Like many members who know Malayalam but who cannot speak it, or are rather nervous of speaking it, apparently the honourable member the Pro-Vice-Chancellor—whether he is a scholar in Malayalam or not I do not know—is rather nervous of speaking in Malayalam.

MR. PADIYARA JOSEPH KUNJU :പ്രൊ-വൈസ്-ചാൻസ ലക്ക്മലയാളം അറിയാം.

PRESIDENT : I know of Sanskrit graduates and their poor performances in speaking in that language. The point is this. In a Chamber where there is bilingualism, technically, it is open to the honourable member either to answer in Malayalam or in English. But if he answers in English, he only follows rather the rules of the House. So, I cannot force any honourable member to answer in Malayalam only, though I would advise honourable members in answering questions put in Malayalam, in response to speeches made in Malayalam, to reply in Malayalam. I think it would conduce to useful and mutual comprehension and easier despatch of business, because at present it is a sort of long range artillery where too many questions are put and all sorts of hurry take place. On one side there are questions without relation to answers and vice versa. Under such circumstances, I cannot exercise my disciplinary powers in compelling a member to make a spectacle of himself by answering in Malayalam, a language with which he is not so familiar.

MR. P. SIVARAMA PILLAI . But, Sir, the Pro-Vice-Chancellor made a speech in Malayalam the other day.

MR. C. V. CHANDRASEKHARAN : I can make written speeches Sir. I do not wish to contribu e to the gaiety of the House by speaking in Malayalam extempore.

MR. T. C KESAVA PILLAI : I may submit for the information of the House one fact. I have heard the Pro-Vice-Chancellor speaking in Tamil on more than one occasion in this House itself.

The Pro-Vice-Chancellor has been in Travancore for the last 25 years.....

PRESIDENT : That shows his very keen appreciation of the highly developed critical faculties of the audience.

Successful Varnava pupils in the last School Final and Malayalam 9th and 7th classes Examinations.

148 ✱ **MR. KAVIYOOR K. K. KOCHUKUNJU :** Will the Government be pleased to state the number of Varnava pupils who came out successfu in the last School Final, Malayalam 9th and 7th classes examinations respectively ?

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

MR. A. GOPALA MENON (*Director of Public Instruction*): The information asked for is furnished below so far as it relates to the High School and Middle School Examinations of 1940 :—

High School Examination (9th. Class)	4
Middle School Examination (7th. Class)	18

Information re : the E. S. L. C examination of 1940 is not available at present.

MR. KAVIYOOR K. K. KOCHUKUNJU: കഴിഞ്ഞ സ്കൂൾവർഷത്തിൽ വർണ്ണവസമുദായത്തിൽ നിന്നും ഏഴാംക്ലാസ്സിൽ ഫൈനൽ, സെക്കന്റ് ക്ലാസ്സിൽ നാലും പേർ പാസായി എന്നു പറഞ്ഞിരിക്കുന്നു. എന്നാൽ ഇംഗ്ലീഷ് സ്കൂളുകളിൽ നിന്നും പാസായിട്ടുള്ളവരുടെ എണ്ണം എത്രയെന്നു പറഞ്ഞിട്ടില്ല. കഴിഞ്ഞ വർഷത്തിൽ ഈ സമുദായത്തിൽനിന്നും ആരും ഇംഗ്ലീഷ സ്കൂളുകളിൽ നിന്നും പാസായിട്ടില്ല എന്നാണോ മനസ്സിലാക്കേണ്ടതു് ?

MR. A. GOPALA MENON : എന്നല്ല അർത്ഥമാക്കേണ്ടതു്. ഇ എസ്. എൽ. സി. പരീക്ഷയ്ക്കു് ജാതിതിരിച്ചു എഴുതണമെന്നുള്ള ഏർപ്പാടു് ഇതേവരെ ഉണ്ടായിട്ടില്ല. സംഖ്യതിരിച്ചു കാണിക്കാത്തതിനു അതാണു് കാരണം.

Salt in Rajakkamangalam Allom.

149 * **MR. K. NARAYANAPERUMAL NADAR** (*Tovala cum Agastisvaram*) : Will the Government be pleased to state :

(*a*) whether salt in "Taippani" 1113 in Rajakkamangalam Allom was sold ;

(*b*) if not, the number of maunds unsold in the Rajakkamangalam Allom ;

(*c*) whether any amount of salt in any other allom for 1114 was sold ; and

(*d*) if the answer to (c) is in the affirmative, the quantity of salt sold ?

MR. P. G. NARAYANAN UNNITHAN (*Excise Commissioner*) : (*a*) A quantity of 13,272 maunds of 1113 Thippani salt has been sold in the Rajakkamangalam Allom.

(*b*) A quantity of 22,542 maunds of 1113 Thippani salt is remaining unsold in the Rajakkamangalam Allom.

(*c*) Yes.

(*d*) The quantity of salt sold from 1114 stock in the other alloms is 77,572 maunds.

MR. K. NARAYANAPERUMAL NADAR : May I know why, while salt in other alloms was sold, that in Taippani (തൈപ്പണി) in the Rajakkamangalam Allom to the extent of 22,542 maunds of 1113 remains unsold ?

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly